

Tronçonneuse

MG2511

ANOVA

Instructions et manuel d'utilisation



FR

Millasur S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, nº 23 - Pol. Ind. Sigüeiro
15688 - Oroso - A Coruña - 981 696 465 - www.millasur.com



CE



Anova vous félicite d'avoir choisi l'un de ses produits et vous garantit l'assistance et la coopération qui ont toujours distingué notre marque au fil du temps.

Cette machine est conçue pour durer de nombreuses années et rendre de grands services si elle est utilisée conformément aux instructions contenues dans le manuel d'utilisation. Nous vous recommandons donc de lire attentivement ce manuel d'instructions et de suivre toutes nos recommandations.

Pour toute information complémentaire ou question, vous pouvez nous contacter par l'intermédiaire de nos supports web, tels que www.anova.es.

INFORMATIONS CONCERNANT CE MANUEL

Pour votre sécurité et celle des autres, prêtez attention aux informations fournies dans ce manuel et sur l'appareil.

- Ce manuel contient les instructions d'utilisation et d'entretien.
- Emportez ce manuel avec vous lorsque vous travaillez avec la machine.
- Le contenu est exact au moment de l'impression.
- Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à tout moment sans que cela n'affecte nos responsabilités légales.
- Ce manuel fait partie intégrante du produit et doit l'accompagner en cas de prêt ou de revente.
- Demandez un nouveau manuel à votre distributeur en cas de perte ou de détérioration.

LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE



Afin que votre machine fournisse les meilleurs résultats, lisez attentivement les règles d'utilisation et de sécurité avant de l'utiliser.

AUTRES AVERTISSEMENTS :

Une utilisation incorrecte peut endommager la machine ou d'autres objets.

L'adaptation de la machine à de nouvelles exigences techniques peut entraîner des différences entre le contenu de ce manuel et le produit acheté.

Lisez et suivez toutes les instructions de ce manuel. Leur non-respect peut entraîner des blessures graves.

SOMMAIRE

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ
2. SYMBOLES DE LA MACHINE
3. MONTAGE DU GUIDE-CHAÎNE ET DE LA CHAÎNE
4. CARBURANT ET HUILE DE CHAÎNE
5. FONCTIONNEMENT DU MOTEUR
6. INSTRUCTIONS DE COUPE
7. ENTRETIEN
8. ENTRETIEN DE LA CHAÎNE ET DU GUIDE-CHAÎNE
9. DÉPANNAGE
10. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
11. GARANTIE
12. ENVIRONNEMENT
13. VUE ÉCLATÉE
14. CERTIFICAT CE

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1.1. Consignes générales de sécurité

!

IMPORTANT Cette tronçonneuse est spécialement conçue pour l'entretien des arbres. Elle ne doit être utilisée que par des opérateurs formés lors de travaux dans les arbres.

Avant d'utiliser l'équipement, familiarisez-vous avec les mesures de sécurité de base, les limites et les risques associés. Maintenez toutes les protections en place et utilisez toujours les équipements de protection individuelle appropriés.

1.2. Symboles et avertissements de sécurité



Lisez le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.



Portez une protection de la tête, des yeux et des oreilles.



Tenez et utilisez la tronçonneuse à deux mains chaque fois que possible.



Avertissement : risque de rebond du guide-chaîne.



Lisez, comprenez et respectez tous les avertissements de sécurité.



Cette tronçonneuse est exclusivement destinée aux opérateurs formés aux travaux d'arboriculture.



Ne fumez pas et n'approchez ni flammes ni étincelles du carburant.



Ne touchez pas les surfaces chaudes.

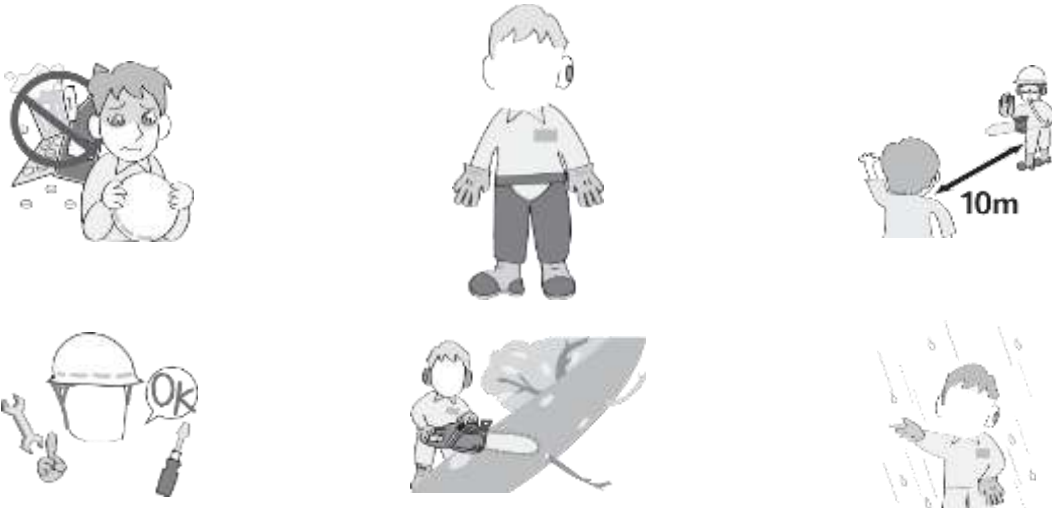
!

AVERTISSEMENT Risque auditif. Portez une protection de la tête, des yeux et des oreilles.

1.3. Utilisation en toute sécurité

1. N'utilisez pas la tronçonneuse si vous êtes fatigué, malade, indisposé ou sous l'influence de médicaments, d'alcool ou de drogues.
2. Portez des chaussures de sécurité, des vêtements ajustés, une protection oculaire, auditive et de la tête, ainsi que des gants antivibrations.
3. Maintenez la chaîne affûtée et la machine, y compris le système antivibrations, en bon état. Une chaîne émoussée augmente le temps de coupe et l'exposition aux vibrations.
4. Manipulez le carburant avec précaution. Essuyez tout déversement et éloignez la machine d'au moins 3 m du lieu de ravitaillement avant de la démarrer.
5. Éliminez toutes les sources d'étincelles ou de flammes dans les zones où le carburant est mélangé, versé ou stocké.

6. Ne fumez pas pendant la manipulation du carburant ni pendant l'utilisation de la tronçonneuse.
7. Tenez les autres personnes et les animaux à l'écart de la zone de travail. Les enfants, les animaux domestiques et les observateurs doivent rester à au moins 10 m.
8. Ne commencez pas à couper avant de disposer d'une zone dégagée, d'un appui stable et d'un itinéraire de repli prévu.
9. Tenez fermement la tronçonneuse. Entourez les poignées avec les pouces et les doigts.
10. Maintenez toutes les parties du corps éloignées de la chaîne lorsque le moteur tourne.
11. Avant de démarrer, assurez-vous que la chaîne n'est en contact avec aucun objet.
12. Transportez la tronçonneuse moteur arrêté, le guide-chaîne et la chaîne orientés vers l'arrière et le silencieux éloigné du corps.
13. Avant chaque utilisation, recherchez les pièces usées, desserrées ou endommagées. N'utilisez pas une machine endommagée, mal réglée ou incomplètement assemblée.
14. Vérifiez que la chaîne s'arrête lorsque la gâchette d'accélérateur est relâchée.
15. Les réparations qui ne sont pas décrites dans ce manuel doivent être effectuées par un personnel d'entretien compétent.
16. Arrêtez le moteur avant de poser la machine au sol.
17. Soyez extrêmement prudent lors de la coupe de broussailles ou de jeunes arbres ; les matériaux fins peuvent s'accrocher, frapper l'opérateur ou lui faire perdre l'équilibre.
18. Lors de la coupe d'une branche sous tension, restez attentif à son retour élastique lorsque les fibres du bois se libèrent.
19. Ne coupez pas par vent fort, mauvais temps, visibilité insuffisante ou températures extrêmes. Vérifiez la présence de branches mortes susceptibles de tomber.
20. Maintenez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile ou de carburant.
21. Utilisez la tronçonneuse uniquement dans des endroits bien ventilés. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone.
22. Ne travaillez pas dans un arbre sans avoir reçu une formation spécifique.
23. Montez le protège-guide pendant le transport.
24. Ne touchez pas à mains nues le silencieux, le guide-chaîne, la chaîne ni les écrous pendant le fonctionnement ou immédiatement après l'arrêt du moteur.



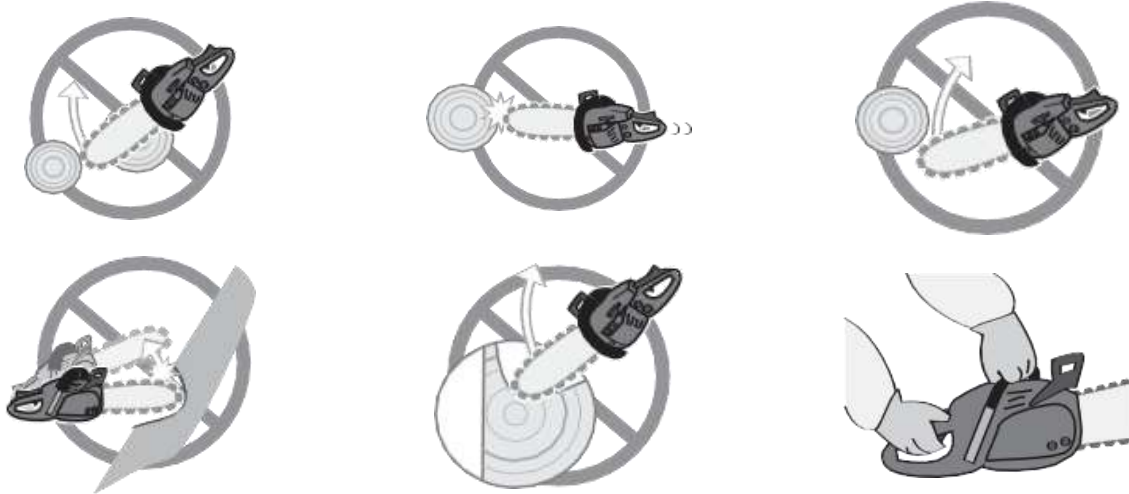
1.4. Précautions contre le rebond

!

AVERTISSEMENT Un rebond peut se produire lorsque l'extrémité du guide-chaîne touche un objet ou lorsque le bois se referme sur la coupe et coince la chaîne. Il peut provoquer une perte de contrôle et des blessures graves.

- Ne vous fiez pas exclusivement aux dispositifs de sécurité intégrés à la tronçonneuse.
- Comprenez les causes du rebond afin de réduire l'effet de surprise.

- Tenez la tronçonneuse à deux mains, la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant.
- Maintenez la zone de coupe dégagée de tout obstacle et évitez que l'extrémité du guide-chaîne ne touche des troncs, des branches ou d'autres objets.
- Coupez à un régime moteur élevé.
- Ne vous penchez pas excessivement et ne coupez pas au-dessus de la hauteur des épaules.
- Suivez les instructions d'affûtage et d'entretien de la chaîne.
- Utilisez uniquement les guide-chaînes et chaînes recommandés par le fabricant ou des équivalents validés.



1.5. Vibrations

Une exposition prolongée à des outils présentant des niveaux élevés de vibrations peut provoquer un engourdissement permanent, des difficultés à manipuler de petits objets et des épisodes plus fréquents de syndrome des vibrations main-bras.

- Utilisez l'outil approprié pour chaque travail et réduisez le temps d'exposition.
- Contrôlez la machine avant de l'utiliser et réparez tout défaut ou toute usure.
- Maintenez les outils de coupe affûtés.
- Alternez avec d'autres tâches afin de réduire la durée d'utilisation continue.
- Évitez de saisir ou de forcer l'outil plus que nécessaire.
- Rangez la machine de manière à ce que les poignées ne soient pas excessivement froides.
- Favorisez la circulation sanguine en restant au chaud et au sec, en réduisant le tabac et en exerçant vos doigts.

1.6. Travail avec une tronçonneuse d'élagage depuis une corde et un harnais

!

AVERTISSEMENT Cette section ne remplace pas une formation professionnelle au travail en hauteur.

1.6.1. Exigences générales

Les opérateurs travaillant en hauteur avec une corde et un harnais ne doivent pas travailler seuls. Ils doivent être assistés par une personne compétente au sol, formée aux procédures d'urgence.

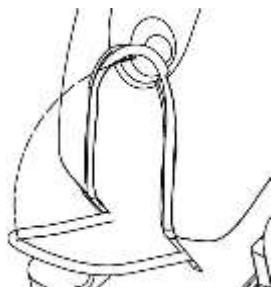
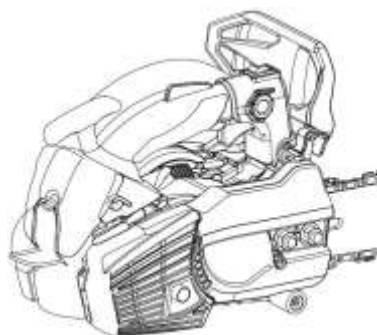
L'opérateur doit être formé aux techniques de grimpe et de positionnement sûr, et utiliser un harnais, des cordes, des longes, des mousquetons et tout autre équipement approprié.

1.6.2. Préparation et fixation de la tronçonneuse

La personne au sol doit contrôler, ravitailler, démarrer et faire chauffer la tronçonneuse avant de l'envoyer à l'opérateur. Installez une longe appropriée sur le point de fixation arrière de la machine.

- Passez la longe autour du point de fixation arrière de la tronçonneuse.

- Utilisez des mousquetons appropriés pour la fixation indirecte au moyen de la longe et pour la fixation directe au harnais.
- Vérifiez que la tronçonneuse reste sécurisée pendant le levage.
- Fixez la tronçonneuse au harnais avant de la déconnecter du système d'ascension.
- Fixez la machine uniquement aux points recommandés du harnais. Dans la mesure du possible, utilisez le point central arrière afin de la maintenir à l'écart des cordes de grimpe.
- Avant de déplacer la machine d'un point de fixation à un autre, sécurisez-la dans sa nouvelle position.



1.6.3. Utilisation de la tronçonneuse dans l'arbre

La principale cause d'accidents avec ces tronçonneuses est une utilisation inappropriée à une seule main. Maintenez une position de travail stable permettant de tenir les deux poignées.

Pour travailler à deux mains, placez la tronçonneuse approximativement à hauteur de hanche lors des coupes horizontales et à hauteur du plexus solaire lors des coupes verticales. Lorsque vous vous éloignez du tronc, compensez les forces latérales à l'aide d'un ancrage supplémentaire ou d'une longe réglable.

Vous pouvez améliorer l'appui au moyen d'un étrier temporaire réalisé avec une sangle sans fin.



1.6.4. Démarrage dans l'arbre

- Enclenchez le frein de chaîne avant de démarrer.
- Tenez la tronçonneuse à gauche ou à droite du corps et poussez-la à l'écart de l'opérateur tout en tirant sur le lanceur avec l'autre main.
- Enclenchez toujours le frein avant d'abaisser une tronçonneuse en marche suspendue à la longe.
- Vérifiez que vous disposez de suffisamment de carburant avant d'effectuer des coupes critiques.

1.6.5. Utilisation à une seule main

N'utilisez pas la tronçonneuse à une seule main pour remplacer une position de travail stable ou une scie manuelle. Cette utilisation ne peut être envisagée que lorsqu'il est impossible d'adopter une position permettant l'utilisation à deux mains, qu'il est nécessaire de se maintenir d'une main et que la coupe est effectuée bras complètement tendu, perpendiculairement et hors de l'axe du corps.

- Ne coupez pas avec la zone de rebond située à l'extrémité du guide-chaîne.
- Ne tenez pas et ne coupez pas simultanément une section.
- N'essayez pas de rattraper des sections en train de tomber.

1.6.6. Dégagement d'une tronçonneuse coincée

- Arrêtez la tronçonneuse et fixez-la solidement à l'arbre, vers l'intérieur de la coupe, ou à une corde indépendante.
- Retirez la tronçonneuse de la coupe en soulevant la branche si nécessaire.
- Si nécessaire, utilisez une scie manuelle ou une seconde tronçonneuse et effectuez la coupe de dégagement à au moins 30 cm de la machine coincée.
- Effectuez toujours les coupes de dégagement vers l'extrémité de la branche afin d'éviter que la tronçonneuse ne soit entraînée par la section coupée.

2. SYMBOLES DE LA MACHINE

Pour une utilisation et un entretien sûrs, la machine comporte des symboles en relief. Respectez leurs indications afin d'éviter toute erreur de manipulation.



Ravitaillement en mélange d'essence : Emplacement : bouchon du réservoir de carburant.



Remplissage d'huile de chaîne : Emplacement : bouchon du réservoir d'huile.



Interrupteur d'arrêt : Lorsque l'interrupteur est placé sur « O », le moteur s'arrête immédiatement.
Emplacement : partie supérieure avant de la poignée arrière.



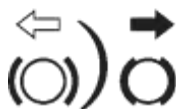
Starter et démarrage : Première position : démarrage moteur chaud. Deuxième position : démarrage moteur froid. Emplacement : zone supérieure droite du couvercle du filtre à air.

Réglages H, L et T : H : réglage du haut régime. L : réglage du bas régime. T : réglage du ralenti.
Emplacement : côté gauche de la poignée arrière.

Frein de chaîne : Flèche blanche : frein relâché. Flèche noire : frein enclenché. Emplacement : partie avant du carter de chaîne.

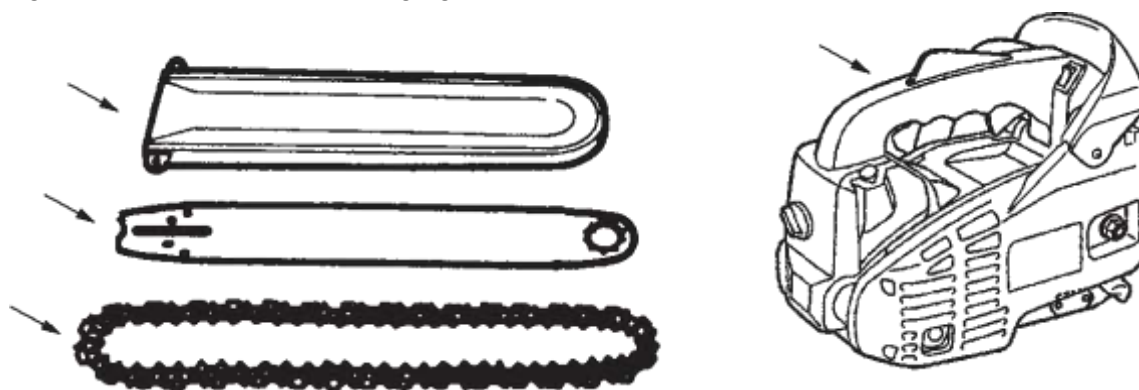
H
L
T

Débit d'huile : Tournez la vis vers MAX pour augmenter le débit et vers MIN pour le réduire.
Emplacement : partie inférieure du bloc moteur.



3. MONTAGE DU GUIDE-CHAÎNE ET DE LA CHAÎNE

L'ensemble standard comprend le bloc moteur, le guide-chaîne, la chaîne, le protège-guide, une clé à bougie et un tournevis pour le réglage du carburateur.

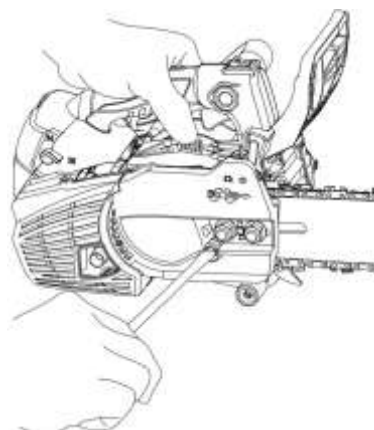
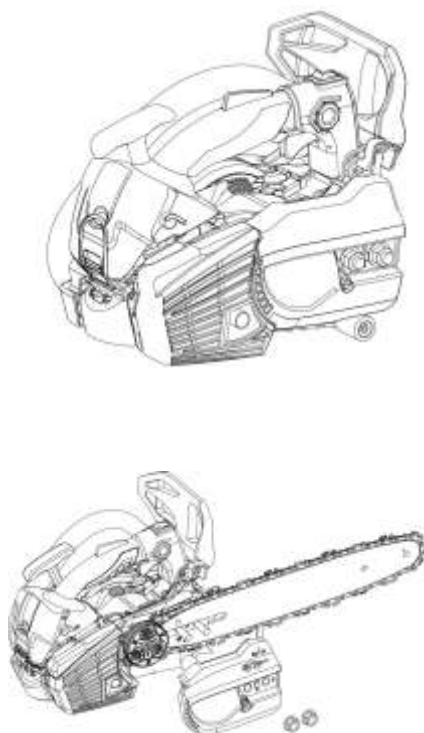


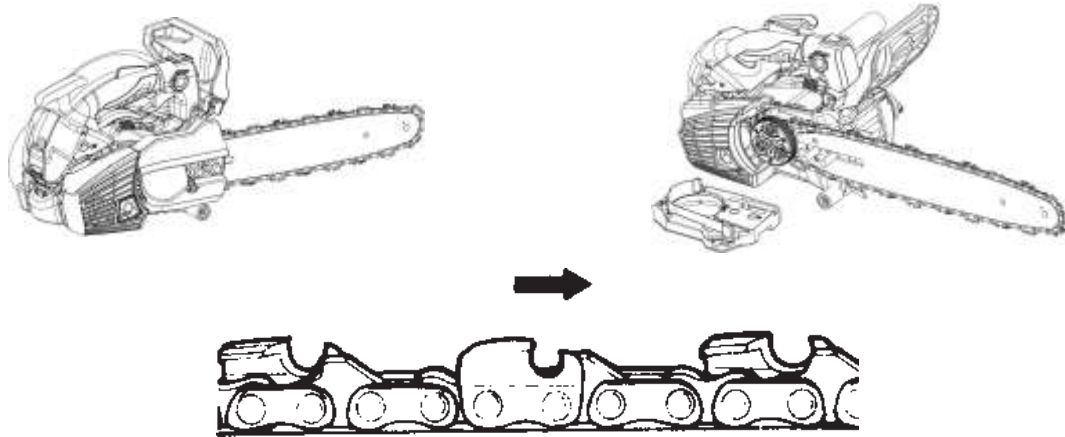
Composants inclus dans l'emballage.

!

AVERTISSEMENT La chaîne présente des tranchants très affûtés. Portez des gants de protection épais.

1. Tirez le protège-main vers la poignée avant pour vérifier que le frein de chaîne est relâché.
2. Desserrez l'écrou et retirez le carter de chaîne.
3. Installez le guide-chaîne sur les goujons de montage.
4. Placez la chaîne autour du pignon et du guide-chaîne en respectant le sens de déplacement.
5. Introduisez la goupille du tendeur dans l'orifice inférieur du guide-chaîne. Installez le carter et serrez l'écrou à la main.
6. Tout en maintenant l'extrémité du guide-chaîne relevée, tournez la vis de tension jusqu'à ce que les maillons d'entraînement touchent la partie inférieure du rail.
7. Serrez les écrous, l'extrémité du guide-chaîne étant relevée, à 11,8-14,7 N·m (120-150 kg·cm). Vérifiez que la chaîne tourne librement et conserve une tension correcte.
8. Serrez enfin la vis de tension.





Sens correct de déplacement de la chaîne.

!

IMPORTANT Une chaîne neuve s'allonge lors des premières utilisations. Contrôlez et réglez fréquemment la tension. Une chaîne lâche peut dérailler ou provoquer une usure rapide de la chaîne et du guide-chaîne.

4. CARBURANT ET HUILE DE CHAÎNE

4.1. Carburant

!

AVERTISSEMENT L'essence est très inflammable. Arrêtez le moteur, laissez-le refroidir et ravitaillez à l'extérieur, loin des flammes et des étincelles. Éloignez-vous d'au moins 3 m avant de démarrer.



4.2. Rapport de mélange

Utilisez de l'essence sans plomb de 95 octanes et de l'huile synthétique pour moteurs 2 temps. Le fournisseur indique comme rapport recommandé 40 parts d'essence pour 1 part d'huile.

Essence (L)	Huile à 25:1 (ml)	Huile à 40:1 (ml)
1,0	40	25
1,5	60	38
2,0	80	50
2,5	100	63
3,0	120	75
3,5	140	88
4,0	160	100
4,5	180	113
5,0	200	125
5,5	220	138
6,0	240	150
6,5	260	163
7,0	280	175
7,5	300	188
8,0	320	200
8,5	340	213
9,0	360	225
9,5	380	238
10,0	400	250
10,5	420	263
11,0	440	275
11,5	460	288
12,0	480	300
12,5	500	313
13,0	520	325
13,5	540	338
14,0	560	350
14,5	580	363

Essence (L)	Huile à 25:1 (ml)	Huile à 40:1 (ml)
15,0	600	375
15,5	620	388
16,0	640	400
16,5	660	413
17,0	680	425
17,5	700	438
18,0	720	450
18,5	740	463
19,0	760	475
19,5	780	488
20,0	800	500

4.3. Préparation du mélange

1. Mesurez les quantités d'essence et d'huile à mélanger.
2. Versez une partie de l'essence dans un récipient propre et homologué.
3. Ajoutez toute l'huile et agitez bien.
4. Ajoutez le reste de l'essence et agitez pendant au moins une minute.
5. Identifiez clairement le récipient afin d'éviter de le confondre avec de l'essence ou d'autres produits.
6. Indiquez le contenu sur l'extérieur du récipient.

4.4. Ravitaillement de la machine

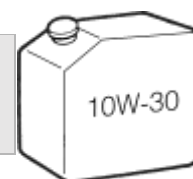
1. Dévissez et retirez le bouchon du réservoir. Posez-le dans un endroit propre.
2. Remplissez le réservoir jusqu'à environ 80 % de sa capacité.
3. Serrez fermement le bouchon et essuyez tout déversement.
 - Utilisez de l'essence sans plomb. Un carburant dont l'indice d'octane est inférieur à celui spécifié peut augmenter la température du moteur et provoquer un serrage.
 - Les carburants ou huiles de mauvaise qualité peuvent endommager les joints, les conduites et le réservoir.
 - N'utilisez pas d'essence sans huile.
 - N'utilisez pas de SP95-E10 contenant 10 % d'éthanol pour préparer le mélange.
 - N'utilisez pas d'essence alkylate prête à l'emploi si elle n'est pas expressément homologuée pour cette machine.
 - N'utilisez pas d'huile pour moteurs 4 temps.
 - Ne stockez pas le mélange pendant plus d'un mois.
 - Pour un stockage prolongé, videz le réservoir et faites tourner le moteur jusqu'à ce que le carburateur soit vide.
 - Éliminez les récipients et les résidus uniquement dans des installations agréées.

4.5. Huile de chaîne

Utilisez de l'huile moteur SAE 10W-30 toute l'année, SAE 30-40 en été ou SAE 20 en hiver, conformément aux indications du fournisseur.

!

REMARQUE N'utilisez pas d'huile usagée ou régénérée, car elle pourrait endommager la pompe à huile.



5. FONCTIONNEMENT DU MOTEUR

!

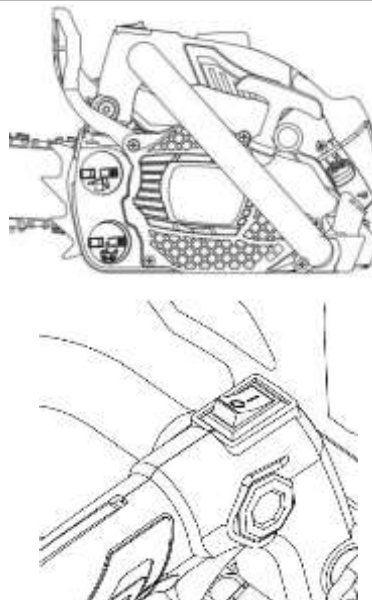
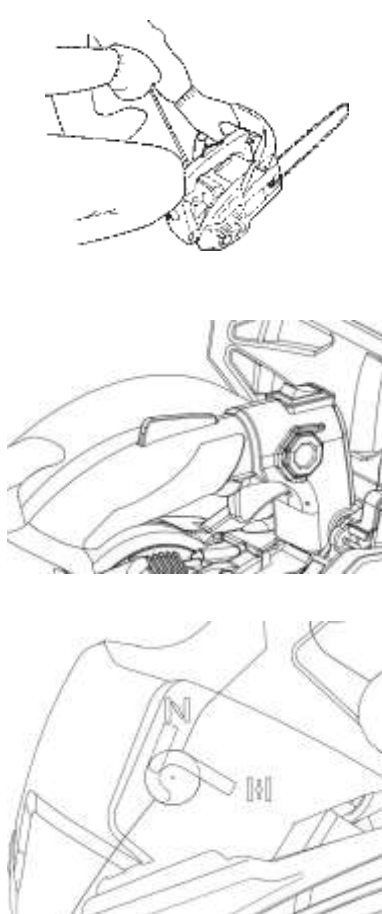
AVERTISSEMENT Ne démarrez pas une tronçonneuse comportant des pièces cassées, manquantes ou mal montées. Vérifiez que le guide-chaîne et la chaîne sont correctement installés.

5.1. Démarrage du moteur

1. Remplissez les réservoirs de carburant et d'huile de chaîne, puis serrez les bouchons.
2. Appuyez plusieurs fois sur la poire d'amorçage jusqu'à ce que le carburant y pénètre.
3. Placez l'interrupteur en position « I ».
4. Moteur froid, tirez la commande du starter jusqu'à la deuxième position. Pour un redémarrage immédiat moteur chaud, utilisez la première position.
5. Posez fermement la tronçonneuse au sol et tirez énergiquement sur la corde du lanceur.
6. Lorsque le moteur produit une première combustion, repoussez le starter jusqu'à la première position et tirez de nouveau sur le lanceur.
7. Laissez chauffer le moteur en actionnant légèrement l'accélérateur.

!

AVERTISSEMENT Ne démarrez pas la tronçonneuse lorsqu'elle est suspendue d'une main. La chaîne pourrait toucher le corps.



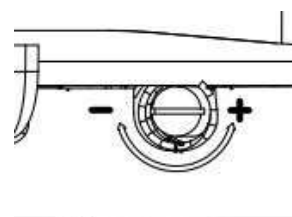
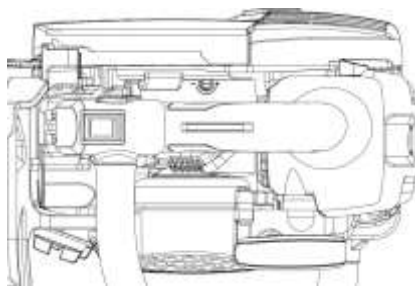
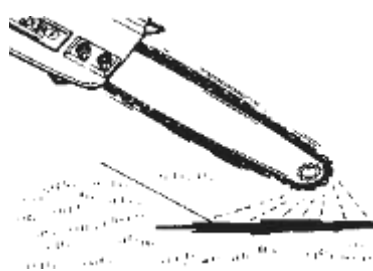
5.2. Contrôle et réglage de l'alimentation en huile

!

AVERTISSEMENT Installez toujours le guide-chaîne et la chaîne avant de contrôler le débit d'huile. Dans le cas contraire, des pièces en rotation seraient exposées.

Moteur en marche, faites tourner la chaîne à vitesse moyenne et vérifiez que de petites gouttes d'huile sont projetées sur une surface claire.

Le débit peut être réglé en introduisant un tournevis dans l'orifice situé dans la partie inférieure, côté embrayage. Adaptez le débit aux conditions de travail. Le réservoir d'huile doit être presque vide lorsque le carburant est épuisé ; remplissez-le à chaque ravitaillement.



5.3. Réglage du carburateur

Le carburateur est réglé en usine, mais un réglage fin peut être nécessaire en raison de changements des conditions de fonctionnement. Avant de le régler, vérifiez que les filtres à air et à carburant sont propres et que le mélange est correct.

!

REMARQUE Réglez le carburateur avec le guide-chaîne et la chaîne installés.

1. Les vis H et L sont limitées au nombre de tours indiqué par le fabricant.
2. Démarrez le moteur et laissez-le chauffer à bas régime pendant quelques minutes.
3. Tournez la vis de ralenti T dans le sens antihoraire jusqu'à ce que la chaîne cesse de bouger.
Si le ralenti est trop bas, tournez-la dans le sens horaire.
4. Effectuez une coupe d'essai et réglez la vis H afin d'obtenir la meilleure puissance de coupe, et non la vitesse maximale.



5.4. Frein de chaîne

Le frein arrête immédiatement la chaîne en cas de rebond. Il s'active normalement par inertie, mais peut également être enclenché en poussant le protège-main gauche vers l'avant.

1. Démarrez le moteur et tenez fermement la tronçonneuse à deux mains.
2. Maintenez la chaîne en mouvement et poussez le levier de frein vers l'avant avec le dos de la main gauche.
3. Lorsque la chaîne s'arrête, relâchez l'accélérateur.
4. Relâchez le frein en tirant le levier vers la poignée avant jusqu'à son enclenchement.

!

AVERTISSEMENT Ne maintenez pas le moteur accéléré lorsque le frein est enclenché ; la chaleur générée dans l'embrayage peut provoquer des dommages. Vérifiez le fonctionnement du frein avant chaque travail.

5.5. Arrêt du moteur

1. Relâchez l'accélérateur et laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes.
2. Placez l'interrupteur en position « O » (STOP).

6. INSTRUCTIONS DE COUPE

!

AVERTISSEMENT Avant de commencer, lisez les consignes de sécurité et exercez-vous sur des troncs simples. La tronçonneuse doit être utilisée uniquement pour couper du bois.

- N'utilisez pas la tronçonneuse pour couper d'autres matériaux, soulever, déplacer ou fendre des objets.
- Ne fixez pas la tronçonneuse sur des supports et n'installez pas d'accessoires non spécifiés par le fabricant.
- Il n'est pas nécessaire de forcer la chaîne dans la coupe. Exercez une légère pression avec le moteur à plein régime.
- Si la chaîne reste coincée, ne tirez pas avec force. Arrêtez le moteur et utilisez une cale ou un levier pour ouvrir la coupe.

6.1. Protection contre le rebond

Vérifiez le frein de chaîne avant chaque utilisation. Faites fonctionner la machine à plein régime pendant 1 à 2 secondes et poussez le protège-main vers l'avant. La chaîne doit s'arrêter immédiatement.

!

AVERTISSEMENT Si la chaîne met du temps à s'arrêter ou ne s'arrête pas, remplacez la bande de frein et le tambour d'embrayage avant d'utiliser la machine.

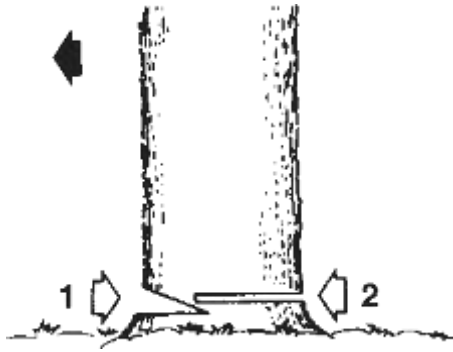


6.2. Abattage d'un arbre

1. Déterminez la direction de chute en tenant compte du vent, de l'inclinaison de l'arbre, des branches lourdes et de l'itinéraire de repli.
2. Dégagez la zone autour de l'arbre et préparez un appui stable ainsi qu'une voie d'évacuation.
3. Réalisez une entaille d'environ un tiers du diamètre du côté de la chute.
4. Effectuez la coupe d'abattage depuis le côté opposé, légèrement au-dessus de la base de l'entaille.

!

AVERTISSEMENT Avertissez les personnes se trouvant à proximité avant d'abattre l'arbre.



6.3. Tronçonnage et ébranchage

- Gardez toujours un appui stable et ne vous placez pas sur le tronc.
- Sur une pente, placez-vous du côté amont du tronc.
- Vérifiez le sens des contraintes internes et terminez la coupe du côté opposé afin d'éviter que le guide-chaîne ne se coince.

6.3.1. Tronc reposant au sol

Coupez jusqu'à environ la moitié, retournez le tronc et terminez la coupe depuis le côté opposé.

6.3.2. Tronc surélevé du sol

Dans la zone A, coupez par dessous sur un tiers puis terminez par dessus. Dans la zone B, coupez par dessus sur un tiers puis terminez par dessous.

6.3.3. Branches d'un arbre abattu

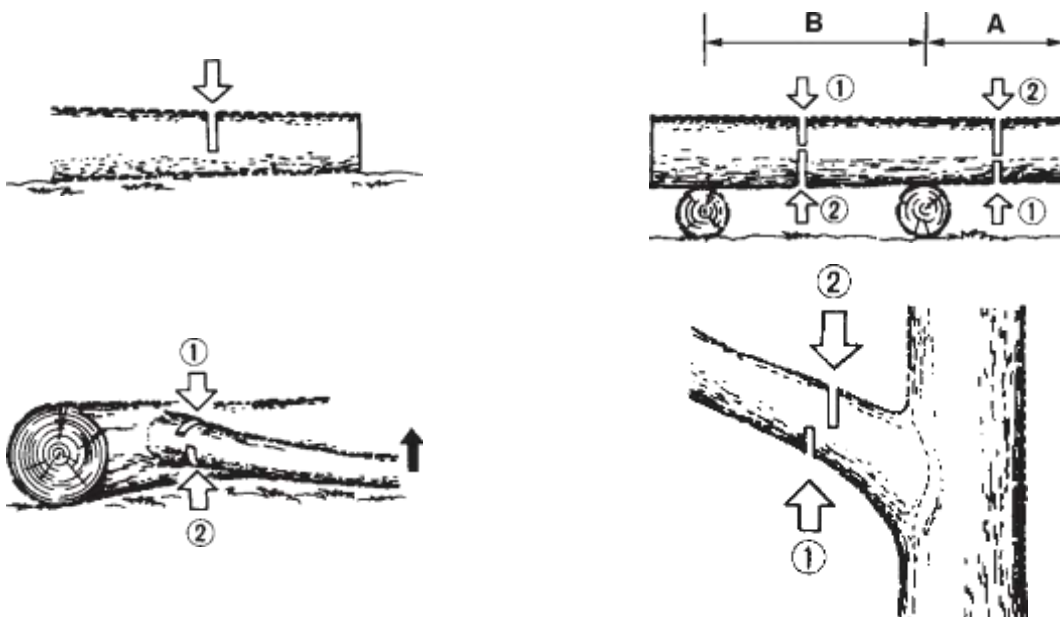
Vérifiez de quel côté la branche est courbée. Effectuez la première coupe du côté soumis à la compression et terminez du côté opposé.

!

AVERTISSEMENT Restez attentif au retour élastique des branches coupées.

6.3.4. Élagage d'un arbre sur pied

Coupez d'abord par dessous puis terminez par dessus. N'utilisez pas d'échelle ni d'appui instable, ne vous penchez pas excessivement, ne coupez pas au-dessus des épaules et tenez la tronçonneuse à deux mains.



7. ENTRETIEN

!

AVERTISSEMENT Avant de nettoyer, d'inspecter ou de réparer la machine, arrêtez le moteur, laissez-le refroidir et débranchez la bougie afin d'éviter tout démarrage accidentel.

7.1. Entretien après chaque utilisation

7.1.1. Filtre à air

Desserrez la molette et retirez le couvercle du filtre. Retirez les éléments et éliminez la sciure. S'ils sont très sales, nettoyez-les avec de l'essence et laissez-les sécher complètement avant de les remonter.

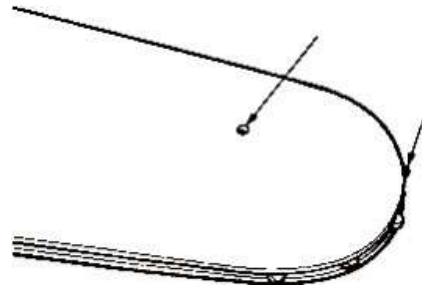
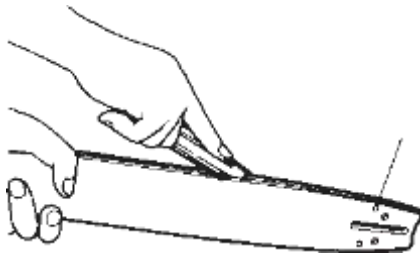


7.1.2. Orifice de lubrification

Démontez le guide-chaîne et vérifiez que l'orifice de lubrification n'est pas obstrué.

7.1.3. Guide-chaîne

Une fois le guide-chaîne démonté, retirez la sciure de la rainure et de l'orifice de lubrification. Lubrifiez le pignon de nez par l'orifice de graissage.



7.1.4. Inspection générale

Vérifiez l'absence de fuites de carburant, d'éléments desserrés ou de dommages, notamment au niveau des raccords des poignées et du montage du guide-chaîne. Réparez tout défaut avant de réutiliser la machine.

7.2. Points d'entretien périodique

7.2.1. Ailettes du cylindre et refroidissement

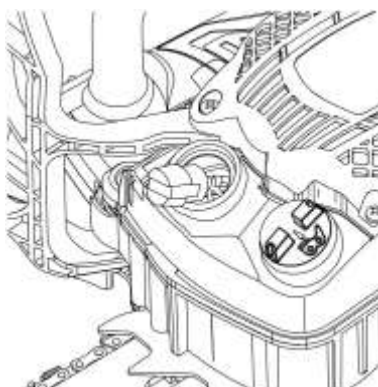
Faites contrôler et nettoyer périodiquement les ailettes du cylindre par un service spécialisé. L'accumulation de poussière entre l'entrée d'air et les ailettes peut provoquer une surchauffe.

!

AVERTISSEMENT Les pièces métalliques du moteur peuvent provoquer des brûlures. Ne touchez pas le cylindre, le silencieux ou la bougie pendant le fonctionnement ni immédiatement après.

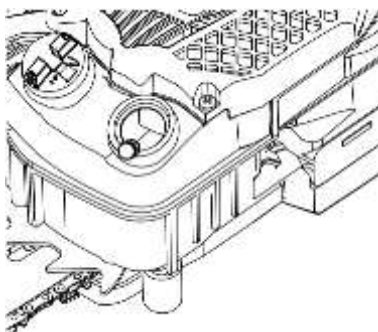
7.2.2. Filtre à carburant

Retirez le filtre du réservoir à l'aide d'un crochet en fil métallique, nettoyez-le avec de l'essence et remplacez-le s'il est complètement obstrué.



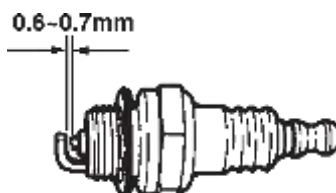
7.2.3. Filtre à huile

Retirez le filtre à huile de l'orifice de remplissage à l'aide d'un crochet en fil métallique et nettoyez-le avec de l'essence.



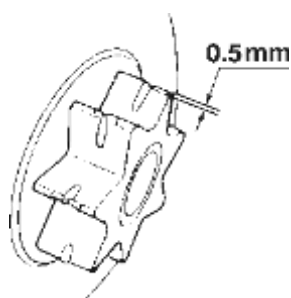
7.2.4. Bougie

Nettoyez les électrodes avec une brosse métallique et réglez l'écartement à 0,6-0,7 mm si nécessaire.



7.2.5. Pignon

Vérifiez l'absence de fissures ou d'usure excessive. Remplacez le pignon lorsque l'usure est importante. Ne montez pas une chaîne neuve sur un pignon usé ni une chaîne usée sur un pignon neuf.



7.2.6. Silencieux

Montez correctement le corps, le couvercle et le déflecteur du silencieux. Vérifiez que le joint n'est pas endommagé et remplacez-le si nécessaire. Après un essai de fonctionnement, resserrez les vis à 6,9-7,8 N·m (70-80 kg·cm).

!

AVERTISSEMENT Ne touchez pas le silencieux à mains nues immédiatement après l'arrêt du moteur. Contrôlez et nettoyez son intérieur toutes les 100 heures afin d'éviter les dépôts de calamine.

8. ENTRETIEN DE LA CHAÎNE ET DU GUIDE-CHAÎNE

8.1. Chaîne

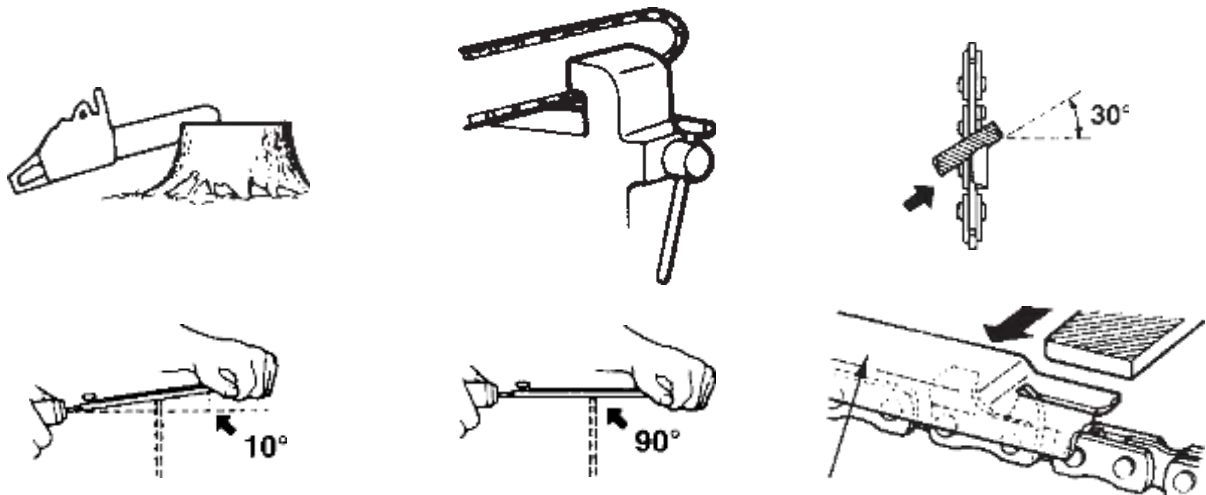
Pour un fonctionnement souple et sûr, maintenez toujours les dents de coupe affûtées.

Affûtez la chaîne lorsque la sciure se transforme en poussière, qu'il faut exercer davantage de force, que la coupe ne progresse pas droit, que les vibrations augmentent ou que la consommation de carburant s'accroît.

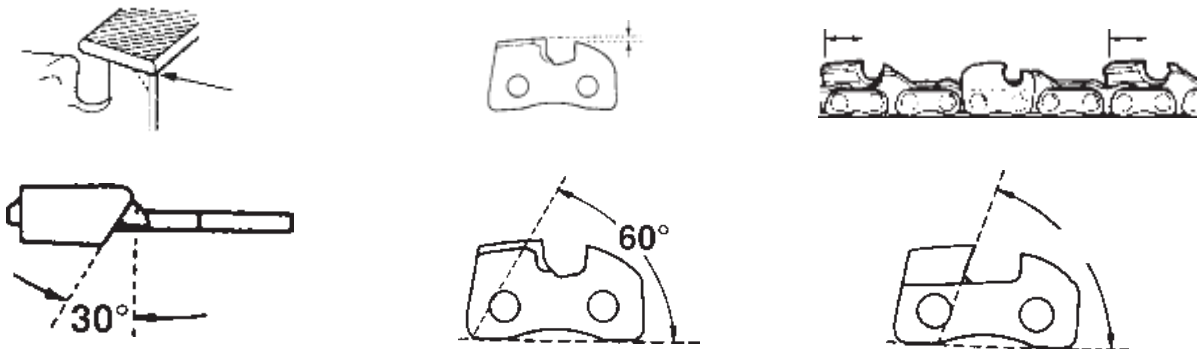
!

AVERTISSEMENT Avant de limer, vérifiez que la chaîne est fermement maintenue, que le moteur est arrêté et qu'une lime ronde de la taille correcte est utilisée. Portez des gants de sécurité.

Placez la lime sur la dent et poussez-la droit vers l'avant en maintenant les angles indiqués. Après avoir affûté chaque dent, vérifiez le limiteur de profondeur et limez-le au niveau correct.

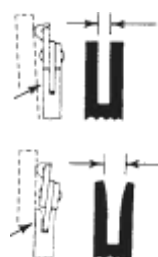


Arrondissez le bord avant du limiteur de profondeur afin de réduire le risque de rebond ou de rupture des maillons. Assurez-vous que toutes les dents ont la même longueur et les mêmes angles.



8.2. Guide-chaîne

- Retournez périodiquement le guide-chaîne afin d'éviter une usure localisée.
- Le rail doit rester d'équerre. Posez une règle sur le guide-chaîne et sur le côté d'une dent. S'il existe un espace, le rail est correct ; s'il n'y en a pas, le rail est usé et doit être rectifié ou remplacé.



9. DÉPANNAGE

Échec du démarrage

Cause probable	Solution
Carburant contenant de l'eau ou mélange incorrect.	Remplacez le carburant par un mélange correct.
Moteur noyé.	Retirez et séchez la bougie. Tirez de nouveau sur le lanceur sans starter.
Défaut d'allumage.	Vérifiez l'étincelle et remplacez la bougie si nécessaire.

Manque de puissance, mauvaise accélération ou ralenti irrégulier

Cause probable	Solution
Carburant contenant de l'eau ou mélange incorrect.	Remplacez le carburant.
Filtre à air ou à carburant obstrué.	Nettoyez ou remplacez les filtres.
Carbureteur mal réglé.	Réglez de nouveau les vis de régime.

Absence d'huile de chaîne

Cause probable	Solution
Huile de qualité inappropriée.	Remplacez l'huile.
Conduites ou orifices d'huile obstrués.	Nettoyez les conduites et les orifices.

Si la machine nécessite une intervention supplémentaire, consultez un service technique agréé.

10. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristique	Valeur
Cylindrée	25,0 cm ³
Carburant	Mélange essence/huile 2T, 40:1
Capacité du réservoir de carburant	190 cm ³
Huile de chaîne	Huile moteur SAE 10W-30
Capacité du réservoir d'huile	140 cm ³
Carburateur	Type à membrane
Système d'allumage	Électronique à semi-conducteurs
Bougie	TORCH L8RTF
Système de lubrification	Pompe mécanique
Régime maximal	12.500 min ⁻¹
Régime de ralenti	3.020 min ⁻¹
Dimensions (L × l × H)	265 × 220 × 220 mm
Poids à sec, bloc moteur	2,4 kg
Puissance	1,0 kW à 9.000 min ⁻¹
Pignon	6T
Vitesse de chaîne à puissance maximale	17,1 m/s
Type de guide-chaîne	Nez avec pignon
Longueur du guide-chaîne	10 po (25 cm)
Pas de chaîne	3/8 in (9,53 mm)
Jauge de chaîne	0,05 in (1,3 mm)

Remarque : les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

11. GARANTIE

Si votre produit présente un défaut de fabrication pendant la période de garantie établie, contactez ou rendez-vous à votre point de vente avec les documents nécessaires.

Conservez la facture d'achat comme preuve de la date d'acquisition. La machine devra être remise au distributeur propre, dans un état acceptable et, le cas échéant, dans son emballage d'origine, accompagnée de la preuve d'achat.

11.1. Période de garantie

La période de garantie légale commence à la date d'achat initiale par le premier acheteur et a la durée fixée par la réglementation relative à la protection des consommateurs applicable dans le pays d'achat.

Certains pays n'autorisent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite ni l'exclusion de certains dommages accessoires ou indirects. Dans ce cas, les limitations précédentes peuvent ne pas s'appliquer. Cette garantie accorde des droits légaux spécifiques, sans préjudice des autres droits reconnus par la législation applicable.

11.2. Exclusions

La garantie ne couvre pas les dommages, pannes ou problèmes de fonctionnement causés par :

- L'usure naturelle résultant d'une utilisation normale.
- Une utilisation incorrecte, la négligence, une manipulation imprudente ou un défaut d'entretien.
- Des interventions réalisées par du personnel non autorisé ou l'utilisation de pièces de rechange non d'origine.
- L'usure de pièces consommables ou d'éléments soumis à un remplacement périodique.
- Un usage abusif, des accidents, des modifications, des chocs ou des influences extérieures.
- Une utilisation ou un stockage contraire aux instructions du manuel.
- Un défaut de nettoyage, de lubrification ou d'entretien préventif.
- Une surcharge ou une utilisation professionnelle en dehors des conditions prévues pour le produit.
- Un carburant, une huile, un mélange ou des consommables inadaptés.
- Des déformations ou ruptures provoquées par des contraintes ou charges anormales.
- Un remplissage excessif de liquides, des déversements ou des produits chimiques incompatibles.
- Une exposition inappropriée à des températures extrêmes, à l'humidité ou au rayonnement ultraviolet.
- Le non-respect des instructions de sécurité, de montage, de fonctionnement ou d'entretien.
- Des tentatives de réparation par du personnel non qualifié.
- L'utilisation d'accessoires, de guide-chaînes, de chaînes ou de composants non autorisés.
- Les frais de transport et d'entretien courant, sauf obligation légale expresse.

La garantie sera annulée si le produit a été altéré ou modifié sans autorisation, ou si la marque commerciale ou le numéro de série ont été supprimés ou sont devenus illisibles.

L'entretien courant, la mise au point, les réglages et l'usure normale ne sont pas couverts par cette garantie.

11.3. En cas d'incident

La réclamation doit être accompagnée de la facture d'achat et des informations demandées par le distributeur. Anova se réserve le droit de rejeter une réclamation lorsque l'achat ne peut pas être vérifié ou lorsqu'il est manifeste que le produit n'a pas été correctement entretenu.

L'utilisation privée désigne l'usage domestique personnel par le consommateur final. L'utilisation commerciale comprend toute utilisation professionnelle destinée à générer des revenus ou à la location. Dès qu'il a été utilisé à des fins commerciales, le produit est considéré comme étant à usage commercial aux fins de la garantie.

Le service de garantie est assuré exclusivement par les distributeurs officiels Anova. Pour trouver le distributeur le plus proche, consultez www.anova.es ou www.millasur.com.

12. ENVIRONNEMENT



Il est essentiel d'éliminer la machine et ses composants de manière responsable afin de protéger l'environnement. Ne jetez pas la machine avec les déchets ménagers. Séparez les composants en plastique et en métal et déposez-les dans des installations de recyclage agréées.

Les composants métalliques, tels que le fer, l'acier ou l'aluminium, doivent être recyclés correctement afin de permettre leur réutilisation dans la fabrication de nouveaux produits.

Huiles et carburants

Les huiles usagées, le carburant et les mélanges d'essence et d'huile doivent être remis à un centre de collecte spécialisé. Ne les versez pas dans les canalisations, sur le sol, dans les rivières, les lacs ou les mers, car ils peuvent causer de graves dommages environnementaux.

Plastiques

Séparez les plastiques et déposez-les dans des points de recyclage spécifiques. Ne les mélangez pas aux déchets ménagers ordinaires.

Carton et emballages

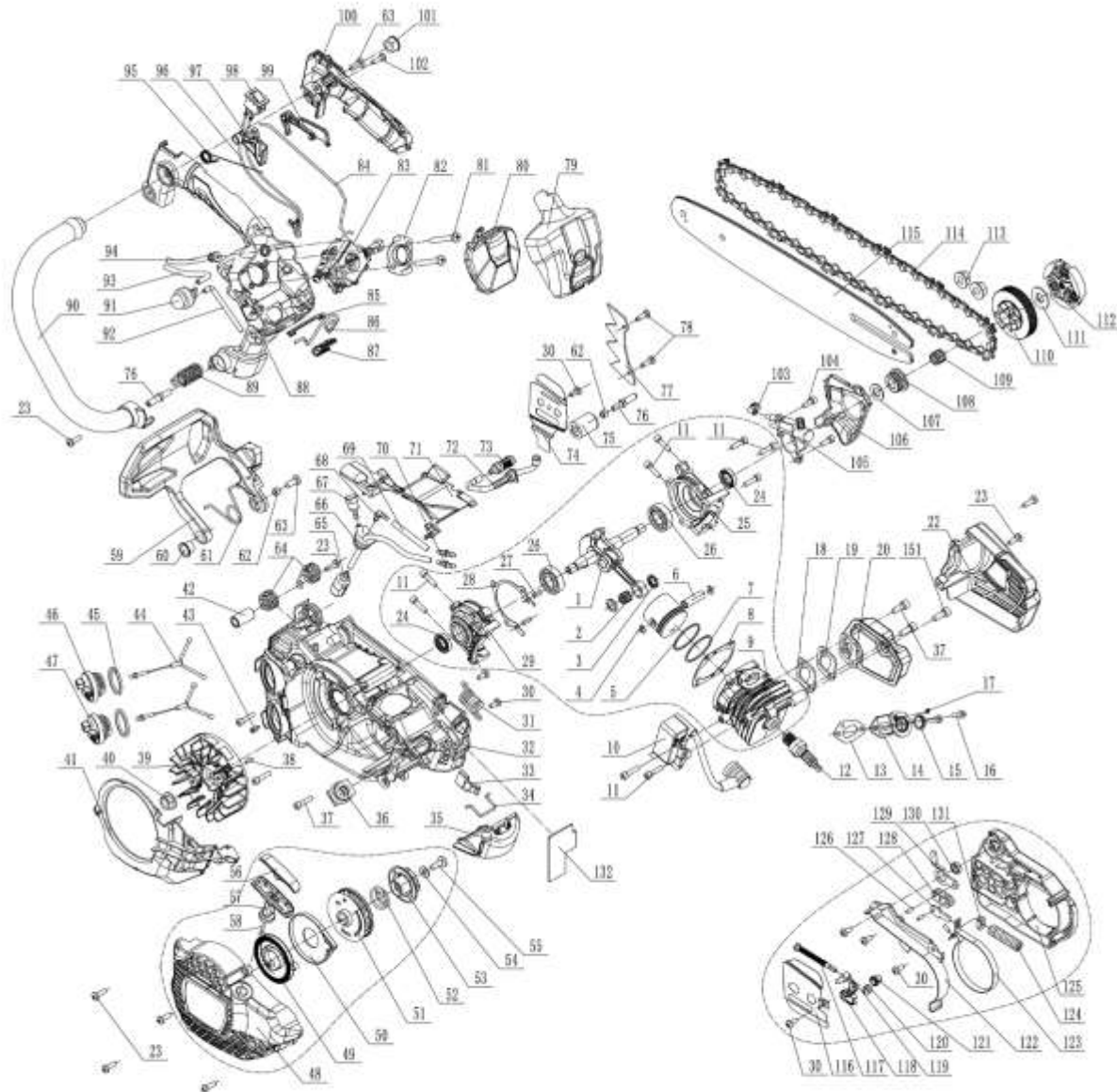
Le carton et les autres matériaux d'emballage propres et secs doivent être déposés dans les conteneurs ou points de collecte destinés à leur recyclage.

Piles, batteries et composants électroniques

Lorsque le produit ou ses accessoires comportent des piles, des batteries ou des composants électroniques, déposez-les dans des points de collecte spécifiques. Ne les jetez pas avec les ordures ordinaires.

Pour obtenir des informations supplémentaires sur l'élimination et le recyclage, consultez les autorités locales ou un gestionnaire de déchets agréé.

13. VUE ÉCLATÉE



ENTREPRISE DISTRIBUTRICE

MILLASUR, S.L.U
RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 P.I.SIGÜEIRO
15688 OROSO - A CORUÑA
ESPAGNE



DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Conformément aux différentes directives CE, il est confirmé par la présente que, de par sa conception et sa construction, et conformément au marquage CE apposé par le fabricant, la machine identifiée dans ce document répond aux exigences pertinentes et essentielles de sécurité et de santé desdites directives CE. Cette déclaration autorise le produit à porter le symbole CE.

Si la machine est modifiée et que cette modification n'est pas approuvée par le fabricant ni communiquée au distributeur, la présente déclaration perdra sa valeur et sa validité.

Désignation de la machine : **TRONÇONNEUSE**

Modèle : **MG2511**

Norme reconnue et approuvée à laquelle elle est conforme :
EN ISO 14982:2009

Testé conformément à la réglementation :
704032510625-00

Cachet de l'entreprise

MILLASUR, S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

17/07/2026